

AINA PTT Voice Responder

MANUEL DE L'UTILISATEUR



AINA Wireless
ver. 1.1

AINA Wireless Inc. (Paumax Oy) évalue continuellement les publications techniques pour en assurer l'exhaustivité et l'exactitude. Vous pouvez nous aider dans ce processus en envoyant vos commentaires et suggestions à l'adresse suivante :

Paumax Oy

Tehdaskatu 6

24100 Salo

Finlande

Ou par e-mail à info@aina-wireless.com

RÉFÉRENCES

Le logiciel inclus sur ce dispositif est protégé par le droit d'auteur d'AINA Wireless. Document non publié. Tous droits réservés selon les dispositions des droits d'auteur des États-Unis.

MARQUES COMMERCIALES ET DROITS D'AUTEUR DE TIERS

AINA™ est une marque déposée d'AINA Wireless Inc.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Apple®, iTunes®, iPhone®, et iPad® sont des marques déposées d'Apple Inc.

iOS™ est une marque commerciale ou déposée de Cisco aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays et est utilisée sous licence.

Google® est une marque déposée de Google Inc. Android™, Google Maps™, Google Earth™, Google Play™ et Gmail™ sont des marques commerciales de Google Inc.

Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales, des marques déposées ou des marques de service de leurs détenteurs respectifs.

AVERTISSEMENT

Le matériel contenu est soumis à l'approbation des exportations par les États-Unis d'Amérique. Aucune exportation ou réexportation n'est autorisée sans l'approbation écrite du Gouvernement des États-Unis. Le dispositif est classé EAR99, conformément au règlement 15CFR774 des règlements d'exportation du Département du Commerce des États-Unis.

D'éventuelles réparations sur ce dispositif doivent être effectuées par un technicien de service autorisé ou un établissement agréé par le fournisseur. L'ouverture du couvercle arrière du dispositif ou toute réparation, altération ou substitution de pièces non approuvée par le fabricant révoquera l'autorisation de l'utilisateur à utiliser le dispositif et annulera en outre la garantie du fabricant.

Ce produit est conforme à la directive DEEE 2012/19/UE de l'Union européenne. Ne pas jeter ce produit dans une décharge publique ou dans un feu. Veuillez le remettre à un centre de recyclage à la fin de sa durée de vie.

Ce manuel est fourni par AINA Wireless Inc., sans offrir aucune garantie. AINA Wireless Inc. se réserve le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications à ce manuel en cas d'erreurs typographiques, d'inexactitudes dans les informations actuelles ou d'amélioration des programmes et / ou des équipements. De tels changements seront intégrés aux nouvelles éditions de ce manuel. Aucune partie de ce manuel ne doit être reproduite ou transmise sous quelque forme ou quel moyen électronique ou mécanique que ce soit, y compris par photocopie ou enregistrement, indépendamment de l'objet, sans l'autorisation écrite expresse d'AINA Wireless Inc.

Copyright © 2016, AINA Wireless Inc.

CONVENTIONS DE SÉCURITÉ

Les conventions suivantes sont utilisées dans l'ensemble de ce manuel pour signaler à l'utilisateur les consignes générales de sécurité qui doivent être observées durant toutes les phases de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation de ce produit. Le non-respect de ces consignes ou d'un avertissement spécifique indiqué à un autre endroit de ce manuel compromet les normes de sécurité relatives à la conception, à la fabrication et à l'utilisation prévue du produit. AINA Wireless n'assume aucune responsabilité en cas de non-respect de ces normes par le client.

FCC, partie 15

15.21

Vous êtes informé que tout changement ou toute modification n'ayant pas été expressément autorisé par la partie responsable pour la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser le dispositif.

15.105(b)

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux exigences relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces exigences sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans les environnements domestiques. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, peuvent être à l'origine d'interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il se peut que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si ce dispositif occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant le dispositif, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre le dispositif et le récepteur.
- Branchez le dispositif sur une prise connectée à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit causer aucune interférence et
2. Ce dispositif doit accepter toutes les interférences, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement non souhaité du dispositif.

Déclaration de la FCC sur l'exposition au rayonnement :

Ce dispositif est conforme aux limites de la FCC relatives à l'exposition aux rayonnements dans les environnements non contrôlés. Les utilisateurs doivent suivre les consignes d'utilisation spécifiques pour répondre aux exigences en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit qu'une autre antenne ou émetteur ou utilisé conjointement à une autre antenne ou émetteur.

Industrie Canada

1. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
2. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

AINA PTT Voice Responder est un dispositif de communication sans fil qui utilise la technologie Bluetooth. PTT Voice Responder comprend un haut-parleur, un microphone avec fonction push-to-talk, un bouton d'alerte et des boutons supplémentaires. En outre, une prise audio à quatre broches (compatible avec les iPhone) permet d'utiliser des écouteurs, ceux-ci coupant le haut-parleur du dispositif lorsqu'ils sont en utilisation. La batterie interne se charge à l'aide d'un connecteur micro-USB standard. Situé à l'arrière de PTT Voice Responder, un clip permet d'attacher le dispositif à un revers ou une ceinture.

PTT Voice Responder est également doté d'une fonction « Covert ». Lorsque celui-ci est activé, les voyants LED sont éteints et les annonces audio sont sélectivement désactivées.

PTT Voice Responder est compatible avec Android, iOS et les appareils Windows exécutant une application push-to-talk (PTT). Selon l'application PTT choisie et la conception de son développeur, différentes fonctions peuvent être attribuées aux boutons. Pour obtenir des instructions détaillées sur les fonctions des boutons, veuillez consulter les manuels du dispositif et de l'application.





Image 2 : Vue arrière et connecteurs

INCLUS

- 1 AINA PTT Voice Responder
- 1 câble de charge USB A à micro-USB

OPÉRER PTT VOICE RESPONDER

PREMIÈRE UTILISATION

Lorsqu'il est retiré de son emballage, PTT Voice Responder est en mode stockage. Si le chargeur est connecté, le chargement s'effectue toujours normalement, sans toutefois que les voyants LED s'allument. Une fois que PTT Voice Responder a été mis en marche pour la première fois, les voyants sont activés.

Avant sa première utilisation, PTT Voice Responder doit être chargé pendant au moins 3 heures.

CHARGER LA BATTERIE

- Connectez l'extrémité micro-USB du câble au port USB de l'appareil. Connectez ensuite le connecteur USB-A à un chargeur mural ou à un ordinateur. Le chargeur doit assurer un courant minimum de 500 mA.
- Alternativement, si une station d'accueil est utilisée, le chargeur doit assurer un courant minimum de 700 mA.
- Une lumière LED rouge fixe sur le dispositif indique qu'il est en cours de chargement. La lumière passe au vert fixe lorsque le dispositif est complètement chargé. Lorsque le dispositif est allumé alors qu'il est en cours de chargement, la lumière LED sera rouge fixe en combinaison avec d'autres couleurs, selon l'état du dispositif.

NOTE 1 : Courant de charge maximal autorisé : 2,8 A

MARCHE / ARRÊT ET INDICATIONS

- Marche / arrêt : appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes, puis relâchez.
- Mode stockage : Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et le bouton d'alerte. Après le bip, relâchez d'abord le bouton d'alimentation et ensuite le bouton d'alerte. Ce mode convient pour le stockage de longue durée ou le transport.
- Après la mise en marche, le voyant LED et le haut-parleur peuvent être désactivés si vous le souhaitez, en utilisant le dispositif en mode « Covert » (vous trouverez plus d'informations sur la page suivante).

CONTRÔLE DU SON

Vous pouvez contrôler le volume en appuyant longuement sur le bouton de volume situé sur le côté de PTT Voice Responder. Un bip sonore indique chaque cran dont vous baissez ou augmentez le volume. Un bip plus long indique que le volume est à sa position maximale ou minimale.

COUPLAGE

Avant de procéder au couplage, consultez la documentation du smartphone (et de l'application).

1. Si PTT Voice Responder est éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que la lumière LED clignote en vert. Si PTT Voice Responder est allumé, découpez-le en appuyant simultanément sur les deux boutons programmables (gauche et droit), PTT1 et PTT2.
2. Dans le menu Bluetooth du smartphone, sélectionnez l'option « Add new » / « Ajouter nouveau ». Suivez ensuite les étapes affichées sur le smartphone et sélectionnez le PTT Voice Responder que vous souhaitez coupler (utilisez le nom convivial indiqué au dos de PTT Voice Responder – voir image 3) pour trouver votre Voice Responder dans le menu Bluetooth. Veuillez consulter les tableaux suivants indiquant les signaux LED et sonores émis en cas de problème.



Image 3 : Nom convivial imprimé en bas à l'arrière de PTT Voice Responder (image d'exemple).

NOTE 1 : Dans le menu Bluetooth du smartphone, supprimez tout PTT Voice Responder qui aurait été couplé antérieurement.

NOTE 2 : PTT Voice Responder reste en mode connectable pendant 5 minutes. Après ce délai, le dispositif passe en mode veille.

DÉCOUPLAGE

Pour découpler votre PTT Voice Responder de votre smartphone, vous devez le réinitialiser en appuyant et maintenant simultanément SWB1, SWB2, PTT1 et PTT2.

Après quelques secondes, une lumière LED clignote en jaune pour indiquer que PTT Voice Responder a été réinitialisé et peut de nouveau être couplé.

MODE DE DÉSACTIVATION DES LED

Le mode de désactivation des LED désactive les LED pour les états « Connecté », « Établissement de la communication » et « Actif ». Les indications LED en cas d'événement, de routage audio et de feedback audio ne sont pas affectées par ce mode. Appuyez longuement sur le bouton programmable gauche (SWB1) pour l'activer / le désactiver.

MODE « COVERT »

Au mode « Covert », les LED et le haut-parleur sont éteints. Si vous avez connecté des écouteurs, les messages audio entrants sont redirigés vers les écouteurs. Appuyez longuement sur les deux boutons programmables (SWB1 ET SWB2) pour activer / désactiver ce mode.

ÉVÉNEMENTS ET SCHÉMA LED

ÉVÉNEMENT	COULEUR			SCHÉMA LED	REMARQUE
Allumé	■	■	■	S'allume pendant 2s	
Connectable	■	■	■	Clignote rapidement 3 fois	
Couplable	■	■	■	Clignote rapidement 1 fois	En continu.
Éteint	■	■	■	S'allume pendant 2s	
Réinitialisation SWB	■	■	■	Clignote 1 fois	Reste allumé jusqu'à la réinitialisation.
Connecté	■	■	■	Clignote 2 fois	
Actif	■	■	■	Clignote 1 fois	
Actif, son coupé	■	■	■	Clignote 2 fois	
Établissement de la communication	■	■	■	Clignote rapidement 1 fois	
Perte du lien	■	■	■	Clignote rapidement 3 fois	Simultanément au signal de l'état « Connecté », à environ 15 s d'intervalle.
« Covert » activé	■	■	■	S'allume pendant 2s	
« Covert » désactivé	■	■	■	S'allume pendant 2s	
LED activées	■	■	■	S'allume pendant 2s	
LED désactivées	■	■	■	S'allume pendant 2s	
PTT1 (ou PTT secondaire) est pressé	■	■	■	Allumé en continu	Allumé jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
Chargement en cours	■	■	■	Allumé en continu	D'autres LED peuvent également s'allumer.
Chargement terminé	■	■	■	Allumé en continu	D'autres LED peuvent également s'allumer.
Batterie faible	■	■	■	Même schéma qu'à l'état « Actif »	Même schéma, sauf que la couleur passe au rouge.

BOUTONS

BOUTON	ÉTAT	DURÉE D'APPUI	ACTION
Alimentation	Éteint	Longue	Allumer
	Tous	Longue	Éteindre
MFB	Établissement de la communication	Courte	Répondre
	Établissement de la communication, appel actif	Longue	Rejeter / raccrocher
	Appel actif	Courte	Activer / désactiver le son
	Streaming A2DP	Courte	Interrompre / lire le flux
	Streaming A2DP	Longue	Arrêter le flux
SWB1	Streaming A2DP	Courte	Chanson précédente
	Tous	Longue	Activer / désactiver les LED
SWB2	Streaming A2DP	Courte	Chanson suivante
	Audio actif, écouteurs actifs	Longue	Basculer entre les écouteurs et le microphone de Voice Responder
PTT	Connectable	Courte	Reconnecter
	Son désactivé	Courte	Réactive le son pendant la pression
PTT, secondaire	Connectable	Courte	Reconnecter
SWB1 + SWB2 + PTT + PTT secondaire	Tous	Très longue	Réinitialisation SW, supprime les couplages
SWB1 + SWB2	Tous	Longue	Activer / désactiver le mode « Covert »
Alerte + alimentation	Tous	Longue	Éteindre et mettre en état de stockage

Les boutons répondent à 3 différentes durées de pression :

- courte (moins de 2 secondes)
- longue (plus de 2 secondes)
- très longue (plus de 5 secondes)

Chaque durée de pression peut déclencher un type d'action différent, selon l'état actuel.

FEEDBACK AUDIO

ÉVÉNEMENT	SON	REMARQUE
Réussite du couplage	Bip court	
Allumé	4 notes montantes	
Éteint	4 notes descendantes	
Essai de reconnexion	Bip court	
Annuler un appel / raccrocher	Bip court	
Réinitialiser les dispositifs cou-	Deux bips graves	
Son désactivé	Bip court et aigu	
Son activé	Bip court et aigu	
Transfert audio	Bip court	Lorsqu'un bouton audio est
Perte du lien	Bip court	En plus du signal de l'état « Connecté », répété à environ 15 s d'intervalle
Batterie faible	Son d'avertissement	
« Covert » activé / désactivé	Bip court	
LED activées / désactivées	Bip court	
Réussite de la reconnexion	Bip	

CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

- PTT Voice Responder permet de surveiller le niveau de chargement de la batterie via l'application PTT.
- Si vous devez nettoyer votre PTT Voice Responder, veuillez utiliser de l'eau et, par exemple, une serviette en microfibre.
- Pour une meilleure qualité du son, ne positionnez pas le microphone directement devant votre bouche et ne criez pas. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en positionnant PTT Voice Responder à 15–20 cm de votre bouche et en parlant à voix normale.
- Éviter le contact avec les cartes à bande magnétique.

DONNÉES TECHNIQUES

	VALEUR	UNITÉ
Temps d'opération	24	h
Température de fonctionnement	-30 à 60	°C
Le chargement est empêché en dehors de la plage de température	0 à 40	°C
Courant de charge maximal	2.8	A
Spécifications Bluetooth	2.1 + EDR	
Portée Bluetooth dans l'espace libre (classe 2)	10	m
Dimensions	76 x 88 x 34	mm
Poids	110	g

Pour obtenir plus de conseils et d'informations sur la configuration de votre PTT Voice Responder, veuillez consulter notre site www.aina-wireless.com

Vous y avez également la possibilité de nous laisser des commentaires sur ce que nous pouvons améliorer.

SERVICE CLIENT

Si une pièce de l'appareil est endommagée au moment de la réception, veuillez contacter l'expéditeur afin qu'il effectue une inspection et prépare un rapport des dommages. Gardez le carton et tous les matériaux d'emballage jusqu'à ce que l'inspection et le rapport soient achevés.

Veuillez également contacter le service client afin d'organiser le remplacement du dispositif. Ne retournez aucune partie du colis avant d'avoir reçu les instructions détaillées d'un représentant d'AINA Wireless.

Contactez le service client :

Téléphone : + 358 40 322 6717

E-Mail : info@aina-wireless.com

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Veillez enregistrer ce produit dans les 10 jours suivant l'achat. L'enregistrement valide la garantie et permet à AINA Wireless de vous contacter en cas de notification de sécurité relative à ce produit. PTT Voice Responder offre une garantie limitée de 2 ans, batterie exclue.

Vous pouvez procéder à l'enregistrement en ligne, sur la page du service client :

www.aina-wireless.com

Lors de votre visite de la page, veuillez consulter la documentation relative à la garantie de la batterie et / ou du produit.